

LIBRERIA
Classici e Novità
Libreria succursale del Touring Club Italiano
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

ANNO XL - N. 13
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 LUGLIO 1987

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

DECOR POINT
PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA
Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - Ponsacco

Ancora sulla decadenza del centro storico di Portoferraio

Pochi paesi di mare possono esibire credenziali più suggestive al visitatore in arrivo: dalla nave, la vista della darsena di Portoferraio sormontata dalle fortezze medicee è, oggettivamente, bellissima. Altrettanto bella la rada, ancora oggi, tutto sommato, poco deturpata dagli insediamenti alberghieri e dall'edilizia in genere. Vi è naturalmente da rammaricarsi per l'orrendo spettacolo offerto dalle cave di Colle Reciso, che nel futuro apriranno definitivamente ai venti dei quadranti meridionali uno dei porti più sicuri d'Italia. Altro aspetto negativo è rappresentato dai due "Grattacieli", che l'intelligente ironia di qualcuno aveva definito "i gabbioni di King Kong". In prospettiva, speriamo che non vengano mai progettati "porti turistici" per S. Giovanni.

Il centro storico, dice A. Preziosi sul "Corriere" del 30 maggio, è in decadenza. Il problema dei centri storici italiani, come si sa, è molto delicato, ma sono pienamente d'accordo con il prof. Preziosi. Oggi la possibilità di viaggiare e di vedere le cose dal vivo si è estesa a molti e si deve esserne soddisfatti. Ma stanno emergendo molti problemi, che restano irrisolti e che non si sa da chi debbano essere risolti. A partire da aprile, città illustri, come Firenze e Venezia, sono prese d'assalto da moltitudini di varia provenienza. Esse spendono molti soldi e incrementano i redditi locali e l'erario dello Stato. Tuttavia le amministrazioni, a tutti i livelli, si vedono sopraffatte e annientate: le file di turisti si ingrossano, i fast-foods si moltiplicano (ma a Firenze non vengono più rilasciate li-

cenze di questo genere), i monumenti deperiscono e si avviano al collasso, a causa di un uso per il quale non erano stati progettati. Qualcuno prevede un futuro catastrofico: che cosa succederà nelle città d'arte italiane, quando affluiranno turisti anche da quelle nazioni in cui il livello della vita sta crescendo costantemente, come l'Unione Sovietica e la Cina? Si dice che occorrerà prenotarsi con tre anni di anticipo per poter vedere Venezia. Tralasciamo una serie di considerazioni ovvie, fra cui, principalmente: se i beni culturali e paesaggistici sono il nostro "petrolio", perché non si investe in essi un po' del budget proveniente dal turismo, che si dice unanimemente cospicuo, per conservarli e renderli leggibili a tutti (questo è il primo pilastro di una politica culturale autenticamente democratica)? E veniamo a Portoferraio, che potrebbe, a buon diritto, diventare una capitale quanto a potenzialità irrealizzate e rimaste sulla carta. Il centro storico è chiamato oggi ad una scelta: o rivitalizzarsi, tornando ad essere polo di attrazione in cui si prendono decisioni, si svolgono attività economiche, si creano attrattive culturali di livello, o restare nel silenzio, lasciando puntualmente la parola all'agguerrito quartiere del Ponticello e del porto e ad altri centri dell'isola. L'immagine della parte alta del paese è sconsolante: rarissime le persone per strada, tutte chiuse le persiane delle case (probabilmente abitate solo d'estate). Una nuova vita doveva rinascere intorno alla ex-caserma "C. De Laugier",

destinata a divenire centro culturale polivalente della città e dell'isola. E invece, dopo anni di attesa e di spese ingenti, i lavori non sono ancora terminati e in alcuni punti a suo tempo restaurati affiora già impietoso il degrado. È triste veder morire per asfissia e per indifferenza progetti tanto meritori. Ma ancora più triste è vederne le cause più evidenti. L'impressione è che Portoferraio, e con lei l'Elba tutta, non sia governata, che non si riesca ad aggregare forze e volontà sui punti fondamentali (ormai le divisioni amministrative si sono fatte più sensibili ancora di quelle geografiche e la frammentazione dell'isola in troppi comuni ci rende molto deboli). Da anni sento dire che il turismo del futuro deve essere un turismo qualificato, non naturalmente nel senso delle tasche a cui va incontro, ma nel senso dei servizi che offre. E da anni vedo invece un aumento indiscriminato della quantità (o caos) di persone presenti, senza che si verifichi un minimo aumento della qualità dei servizi. Vige piuttosto la mentalità del saccheggio incontrollato ai danni delle attrattive ambientali: le spiagge sono congestionate, il mare è sempre più sporco, le automobili in estate trasformano l'isola nel centro di Roma a mezzogiorno. Dall'altra parte poco è stato fatto. Dove sono finiti la Pinacoteca, il Museo Archeologico, la nuova biblioteca? Si potrebbe obiettare che servirebbero tante altre strutture, oltre a queste più spiccatamente culturali, ma in questo settore opero di solito (sono archeologo) e non ho competenze in tema di attività sportive ed al-

FRANCO CAMBI

Grande successo dell'"Elba in jazz" a Capoliveri

Il successo ottenuto dalla manifestazione jazzistica è stato notevole, tanto che la stampa nazionale ne ha parlato in continuazione con servizi giornalistici; d'altra parte la notorietà internazionale dei partecipanti non poteva passare inosservata. La manifestazione è stata molto seguita dal pubblico e non solo da quello appassionato di jazz, ma anche da chi pur non amando tale genere musicale non ha voluto perdersi l'occasione di vedere e sentire strumentisti capaci di virtuosismi fuori del normale. Quattro serate, quattro complessi diversi: Mingus Dynasty, Michel Camillo Trio, Art

Blakey Jazz Messengers e Delmar Braw & Bushrock e un pubblico sempre attento ed entusiasta con sulle labbra una sola domanda "ci sarà anche il prossimo anno?". Ci auguriamo di sì, tanto più che l'amministrazione comunale di Capoliveri ha già chiesto il contributo Regionale a sostegno di tale grande manifestazione, a cui, per questa prima edizione, hanno contribuito a dare prestigio anche la presenza di noti personaggi in vacanza all'Elba: tra questi il bassista dei Simply Red, Tony Bowers e il calciatore dell'Inter, nonché della Nazionale italiana, Piero Fanna.

F. B.

Lettere al direttore

Genova 23 giugno 1987
Caro Direttore,
sul numero del 30/5 ho letto i lamenti del Prof. Preziosi sulla "Inesorabile decadenza del Centro Storico di Portoferraio" e non posso che condividere.

miglior causa, a rompere la monotonia di quegli antichi bastioni che sinora, scendendo dalla maestosità del fanale e del forte, arrivavano alla spiaggia del Grigolo solo punteggiate da cespugli di rododendri, agavi, ginestre e papaveri.

VINCENZO RIDI

Prospettive per l'artigianato del granito

La tradizione della lavorazione del granito all'Elba, si sa, è antica quanto il mondo, troppo note sono infatti le tracce del sacrificio e delle peripezie degli artigiani dell'isola lasciate sui monumenti etruschi e romani. Il granito dell'Elba, bell'esempio di compatto pepe e sale, ha un aspetto tutto particolare, immediatamente riconoscibile agli occhi non già dell'esperto, ma di chi per qualche verso frequenta o ha frequentato l'isola senza limitare la propria attenzione alle sue meravigliose quanto affollatissime spiagge. Gli scalpelli di S. Piero e S. Ilario, che dimostrano nella loro opera una maestria difficilmente riscontrabile in altri settori dell'artigianato, che maneggiano con quella scanszonata noncuranza che tutti ben conosciamo il durissimo materiale plasmandolo ai loro bisogni più immediati o alle necessità di un commercio ancora fiorente, potrebbero, adeguatamente indirizzati, razionalizzare la propria attività fino a renderla competitiva a tutti i livelli rilanciandola sui mercati del mondo.

L'attività che si svolge in questo istituto risulta di indubbio interesse per tutti coloro - come gli elbani - esercitano da secoli attività estrattive dalle cave di granito. Esistono all'interno della scuola, che si propone quale fine primario quello di preparare degli ottimi tecnici-artigiani (da cui può uscire l'artista di talento), dei grandi laboratori dove pochi giovani - che trovano poi assai facilmente lavoro - si esercitano nella scultura, nella decorazione, nel taglio ed in tutti i tipi di lavorazione della pietra sotto la direzione di istruttori valentissimi ed appassionati. Gli alunni, fra i quali numerosi sono gli stranieri che fruiscono di borse di studio dei loro paesi, ricevono una formazione teorica e pratica molto impegnativa che prevede una buona conoscenza di tutti gli stili architettonici con riguardo particolare alla classicità, il conseguimento della capacità di sviluppare tutti i disegni e schemi, la compilazione delle note di lavorazione e la stesura dei preventivi di costo. Lo specialista che esce dall'Istituto di Carrara avrà una preparazione poliedrica e polivalente, e sarà in grado di eseguire qualsiasi tipo di scultura (previa modellatura), di ornato e di decorazione architettonica sia con strumenti meccanici che manuali rilevandoli anche da disegni o fotografie. Per quanto riguarda la sezione di architettura gli alunni imparano ad eseguire a regola

d'arte tutte le modellature e gli elementi decorativi anche più tipici, compresi gli intarsi, acquisiscono perfettamente la tecnica del disegno ponendosi in tal modo nella condizione di poter collaborare con i tecnici nella stesura dei progetti e nella programmazione del lavoro. All'Istituto possono iscriversi tutti i giovani in possesso della licenza di scuola media di primo grado senza dover sostenere alcuna prova di ammissione. Una scuola del genere potrebbe interessare anche i giovani elbani che dopo aver conseguito la licenza della Scuola Media trovano difficoltà ad inserirsi nel mondo del lavoro perché privi di una preparazione specifica che li qualifichi. Poiché la scuola di Carrara prevede una sezione di disegnatori tecnici e una relativa alle specialità della scultura, modellatura, ornato, decorazione e architettura, i giovani elbani, frequentandola, potrebbero acquisire quelle conoscenze tecniche che permetterebbero loro di inserirsi dignitosamente nelle attività artigianali del ferro, del legno, delle pietre dure e del granito nelle quali avrebbero sicure possibilità di affermarsi, dotati come sono di capacità naturali, di estro e di fantasia. Per ulteriori informazioni e materiale illustrativo rivolgersi "Istituto Professionale di stato per l'Industria e l'Artigianato del marmo" Via Pietro Tacca n.36 CARRARA Tel. 0585/71421.

RENATO ROFFI

La grande sete dell'Elba

Da domani giungerà - però con il contagocce - l'acqua con la condotta sottomarina

La crisi è scongiurata. A partire da domani la condotta sottomarina che collega l'Isola d'Elba con Piombino sarà nelle condizioni di immettere nella rete elbana 90 metri cubi all'ora d'acqua prelevata dai pozzi di Torre del Sale. Tecnicamente è possibile anche se, nella Valle di Riale, si sta ancora lavorando all'impianto. È un ripiego, una soluzione provvisoria che è stata adottata dagli amministratori comunitari per far fronte alla situazione che si è venuta a creare nel capoluogo isolano alla fine di giugno e nei giorni immediatamente successivi, quando i rubinetti sono rimasti asciutti e i depositi a secco. La protesta dei commercianti è stata immediata. Feroci critiche sono state mosse all'Ente che gestisce i servizi idrici. Qualcuno, in un infuocato summit in Viale Manzoni, ha addirittura chiesto che l'assessore della CM che si occupa del settore rimettesse nelle mani del presidente l'incarico assegnatogli. La città è rimasta senz'acqua per alcuni giorni. Gli operatori economici che gestiscono nel capoluogo esercizi pubblici hanno avuto

timore che la stagione turistica si compromettesse in maniera definitiva per loro, vista la defezione degli ospiti verso altri luoghi balneari più serviti. Animi infuocati al Palazzo della Provincia: "Il problema ci tocca da vicino - hanno dichiarato gli esercenti -. Si abbina per lo meno il coraggio di ammettere che non è stato fatto niente per allontanare l'emergenza. Ogni anno si è sempre al punto di partenza, senza che la siccità venga debellata una volta per sempre". Alcuni negozi, nella settimana nera, sono stati costretti ad abbassare le saracinesche. Così è venuta la soluzione-tampone. Le bottiglie (è stata pure interessata la Marina militare) fanno la spola con il continente, mentre la Regione ha dato l'assenso che venga immessa nel tubo sottomarino l'acqua dei pozzi piombinesi (l'operazione dovrebbe essere ultimata entro il 20 luglio). "È chiaro - ha affermato l'assessore al turismo della CM, Boris Prochieschi in un'intervista rilasciata a una televisione locale - che la questione per poterla risolvere ha bisogno di programmazione. E quando si parla di programmi non alludo soltanto e unicamente alla condotta sottomarina ma anche a una seria e coscienziosa ricerca effettuata sull'Isola che miri all'individuazione e al potenziamento delle locali risorse idriche. Perché l'acqua all'Elba c'è. Il nodo della questione sta nella distribuzione". La Comunità Montana inoltre aveva approvato un progetto che riguardava la costruzione di bacini per la raccolta d'acqua piovana intorno al monte Capanne e a Pomonte, nel versante occidentale dell'isola. Finora tutto è rimasto lettera morta. Invece bacini, pozzi artesiani e tubazione marina insieme avrebbero dissetato i milioni di ospiti e la popolazione elbana. «Non è che la situazione ci è scoppiata in mano - ha tenuto a puntualizzare l'assessore ai servizi idrici dell'Ente comprensoriale Di Biagio - Avevamo visto che la primavera non era stata eccezionalmente piovosa. Sapevamo che la mina prima o poi sarebbe esplosa. Quest'anno è successo all'inizio dell'estate; nell'86, come del resto le passate estati, accadeva attorno ad agosto. A questo punto, dato che la Bonatti, la società privata che attualmente sta lavorando all'acquedotto del Piano a Rio Marina, ci ha comunicato che la condotta sarebbe entrata in servizio non più tardi della fine di novembre di quest'anno, vista la reazione dei locali pubblici a Portoferraio e ascoltate le lamenti dei semplici cittadini, siamo intervenuti presso la Regione perché ci fosse l'allaccio provvisorio ai pozzi di Torre del Sale». È stato questo l'impegno dell'assessore dell'Ente intercomunale per rispondere al fabbisogno dell'Isola (la CM avrebbe richiesto cinquecento metri cubi con bettoni e almeno due mila con la condotta sottomarina, ma d'estate le richieste salgono incredibilmente). Se ne è parlato anche a Rio nell'Elba, nell'incontro degli amministratori comunali DC con iscritti e simpatizzanti dello scudo crociato.

Come l'hanno presa i contadini di Piombino la notizia di mandare acqua all'Isola? Cosa poi è avvenuto alla condotta quando i tubi sono stati posati a terra? Perché quelle lunghe interruzioni lo scorso anno? Non sono esclusi sviluppi clamorosi.

L. C.

La seconda primavera di Renato Cioni

Conversano è una città a sud di Bari, densa di ricordi storici, senza contare che si trova in una zona felice, sia per l'aspetto storico che per quello turistico. A Conversano, dunque, è operante da un anno circa il Grand Hotel Aragona - quattro stelle - dotato, fra l'altro di un maestoso anfiteatro dove domenica 5 luglio ha ottenuto un grande successo di pubblico e di critica il tenore concittadino Renato Cioni che ha cantato, con Mirella Ronconi, Franco Meli e Enzo Sartoro, "Tosca di Puccini". L'edizione di questa "Tosca" - si legge nella stampa specializzata e nei quotidiani baresi - è da considerarsi eccellente, sia per la regia, dovuta all'abilità di Davide Aprile, sia per la validità degli interpreti fra cui, appunto, ha primeggiato il nostro Cioni. Del resto, i nomi della Ronconi e di Meli, che con lui sono stati i protagonisti dell'opera pucciniana, dicono abbastanza. "Tosca" ha avuto per concertatore e direttore d'orchestra (55 professori) il Maestro Nicola Samale. Un successo, dunque, pieno e incondizionato, a conferma dello stato di grazia di Cioni che sta continuando in una lunga e felice serie di affermazioni veramente straordinarie. Superfluo, ci sembra, dire dei tanti applausi indirizzati agli interpreti al termine di ogni atto e quelli, a scena aperta, a Cioni e alla Ronconi in "Luciano le stelle" e "Vissi d'arte". Per Cioni, che sta vivendo una seconda primavera, un altro successo di cui tutti siamo lieti.

L'Arcipelago Toscano e i parchi naturali

Al terzo Festival Europeo del Software che si è tenuto a Ustica dall'8 all'11 luglio, il nostro affezionato collaboratore dott. Alberto Riparbelli ha tenuto un'interessante relazione sull'Arcipelago Toscano e i parchi naturali come strumenti di espansione economica e culturale. Concetto fondamentale della relazione è che non si dà politica dell'ambiente senza soluzione dei problemi sociali. Come si può parlare di parchi naturali nelle isole quando le popolazioni devono confrontarsi con tragici problemi quali i collegamenti marittimi, l'acqua, la scuola, l'assistenza medica, la sottrazione di ricchezze etc.? La relazione è stata illustrata dalla proiezione di diapositive mediante le quali sono state formulate le ipotesi di pianificazione, progettazione e riqualificazione dell'ambiente, del paesaggio e del territorio delle isole dell'Arcipelago Toscano attraverso lo strumento dei parchi naturali sia terrestri che marini.

Renzo Mazzarri ai mondiali di pesca subacquea

Come abbiamo già annunciato Renzo Mazzarri è stato convocato per far parte della squadra italiana che parteciperà ai Campionati mondiali di pesca subacquea. La competizione si svolgerà nei pressi di Istanbul il 18 e il 19 luglio. Lo accompagneranno gli auguri degli elbani, ben rappresentati dal Circolo Teseo Tesi, la cui bandiera si è fregiata, insieme

ad altre importanti decorazioni sportive, della medaglia d'oro conquistata da Carlo Gasparri ai campionati del mondo del 1969. Renzo Mazzarri, anche per la simpatia che ispira, merita la soddisfazione di una affermazione in questo alto consesso a cui partecipano i più forti campioni dello sport subacqueo di ogni parte del mondo.

Nedo Giusti primo a San Vincenzo

Nedo Giusti si è classificato primo nella gara di pesca subacquea di San Vincenzo svoltasi domenica scorsa. È un successo che aggiunge a quello dell'Argentario e al secondo posto di Talamone, gli ha fatto raggiungere la qualificazione per il Campionato Italiano di seconda categoria, che si terrà l'11 e 12 settembre a Cala Ganone (Sardegna).

Pronostico quindi rispettato del bravo atleta del Circolo Teseo Tesi, che dopo l'abbandono per un anno dell'attività subacquea, sta ritornando ad emergere, mettendo quindi nuovamente in rilievo le sue doti, che in tempeste recenti lo avevano portato nella rosa dei dieci sub, rappresentanti l'Italia ai campionati del mondo.

CALCIO

La squadra femminile passa all'Audace

La S.S. Audace informa: La Società sportiva AUDACE ha raccolto la bandiera del calcio femminile lasciata cadere dai nuovi dirigenti della Polisportiva Elbana, divenuta oggi A.C. Portoferraio. Un patrimonio prezioso di esperienze e di indubbio prestigio per lo sport dell'Isola trova così l'occasione per un rinnovato rilancio e pone le premesse per un ulteriore sviluppo.

minare l'opportunità per la partecipazione al campionato 87-88 della Serie C.

Il nuovo consiglio della Assoc. Calcio Portoferraio

Nell'Associazione calcio Portoferraio (ex Elbana) sono state assegnate le cariche. Presidente è Giuliano Fuochi, vice presidente Benito Fantozzi, direttore sportivo avv. Antonio Lupi, direttore tecnico Sauro Marinari, segretario Enrico Somma, provveditore Mario Testa, Damiano Camporeale e Lamberto Canevelli sono responsabili rispettivamente della prima squadra e del settore giovanile. Completano il direttivo: Dorj Bardi, Giuseppe Covi, Mario Saggese, Mariano Tarantola, Mario Zottola, Franco Diversi, Meros Micheli, Giacomo Ridi (ex presidente), Giancarlo Logi.

A Procchio - Torneo di pallavolo a squadre miste

È in corso a Procchio la seconda edizione del torneo di pallavolo "Golfo di Procchio" riservato a squadre miste, composte cioè da tre uomini e tre donne, che è iniziata giovedì 9 luglio. Sette sono le squadre che ogni sera con inizio dalle 21,30 si danno battaglia incitate da una folta e chiassosa tifoseria di locali e villeggianti provenienti anche dai paesi vicini. Queste le squadre partecipanti: Snack Bar Sabrina, Montecristo, Calanchiole "A", Calanchiole "B", Calanchiole Nole, Sconvolti, Foto Ridi. Le finali del torneo che è organizzato dall'Associazione Amici di Procchio e dal Comune di Marciana avranno luogo venerdì 17 e sabato 18 luglio con inizio alle ore 21,30.

Dottorssa Cinzia Cioncoloni

Specialista in medicina dello sport

Riceve su appuntamento presso lo studio della dott. Massaro Via Carducci, 23 Tel. 916561 - 915656 il giovedì pomeriggio

Piombino - Via Vivaldi 13 Tel. 0565/38201 (ore 13 - 14,30)

Dai paesi elbani

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

Aperto il Posto fisso Carabinieri a Lacona

Lacona durante il periodo estivo opera la metamorfosi, che la vede trasformata da tranquillo borgo di campagna in una splendida località turistica. Campeggi, alberghi e appartamenti si affollano di turisti italiani e stranieri tanto che

per garantire la sicurezza e la tranquillità di tutti da qualche anno si è pensato di aprire un posto fisso dei carabinieri operante da giugno a settembre.

Anche quest'anno, grazie alla sensibilità del cap. Giansavio Ragone e della disponibilità dei locali comunali è stato possibile dare il via al servizio, con l'inaugurazione che ha visto la partecipazione delle autorità comunali, del cap. Ragone, del comandante la stazione Carabinieri di Capoliveri Brig. Fiorentino e degli operatori turistici di Lacona che hanno contribuito in parte all'arredamento dei locali. Porgiamo al V. Big. Guiggi, comandante del posto fisso, l'augurio di buon lavoro e a tutti i Laconesi e ospiti di Lacona buone e tranquille vacanze 1987.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Incendiate le apparecchiature di cabine telefoniche

Nella notte tra mercoledì 8 e giovedì 9 una diecina di cabine telefoniche dislocate in alcune zone sono state prese di mira da vandali che dando fuoco alle apparecchiature le hanno notevolmente danneggiate. È stato un increscioso episodio che ha turbato la tranquillità di Marina di Campo che in questo momento cerca di rendere più serene possibili le vacanze ai suoi numerosissimi ospiti. I danni sono calcolati sui 40 milioni, la SIP prontamente, ha provveduto al ripristino delle cabine.

Mostra fotografica

La mostra fotografica CIBACHROME che ha ottenuto vivo successo a Portoferraio, è stata presentata, col patrocinio del Comune, nelle Scuole Elementari di Marina di Campo. Alla mostra che si concluderà il 12 agosto e che sta suscitando ammirazione tra i numerosi visitatori, partecipano Silvano Mortula, Renzo Sardi, Marco Casaroli, il campione del mondo di pesca subacquea Carlo Gasparri e il dott. Gianfranco Panvini. Il Cibachrome è stampato da Mirella Martorella. La mostra sarà ripetuta dal 16 al 23 agosto a Porto Azzurro e dal 29 agosto al 6 settembre a Marciana Marina.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

La processione del "Corpus Domini"

La festività religiosa del Corpo e Sangue del Signore, per consuetudine, fu trasportata alle ore 21,30 del venerdì 26 giugno, giorno consacrato al Sacro Cuore di Gesù, ma fu resa particolarmente solenne per la partecipazione dei Rev.mi Parroci: Don Sergio di Porto Azzurro, Don Dino e Don Antonio del Cavo. La Celebrazione Eucaristica fu allietata dai canti della locale "Schola Cantorum" e durante l'Omelia don Dino fra l'altre sentite parole di circostanza, ha voluto ricordare Don Gino, che fu parroco per 50 anni di questo paese e Don Sandro recentemente e prematuramente scomparso. Numerosissime persone accostate al Banchetto Eucaristico e infine l'uscita dalla chiesa della processione con Don Dino che reggeva il SS/mo Sacramento sotto il tradizionale baldachino, i due sacerdoti, un folto gruppo di chierichetti, i bambini della 1ª Comunione fatta il giorno della SS/ma Trinità (c'erano l'elezione, non ci fu processione al

"Padreterno"). Dato che pioveggina, fu fatto un breve giro per le vie del paese, alternando canti e preghiere; molte le finestre illuminate e piazza del Popolo ancora tutta imbandierata per una festa precedente, rendevano più suggestiva la serata. I parrochiani di Rio nell'Elba sono riconoscenti ai tre Sacerdoti che vollero dare loro la gioia di poter solennizzare, come consuetudine, la festività del Corpo del Signore.



Il dott. Riccardo Burelli, titolare della farmacia di via Taddei Castelli, è da pochi giorni padre. La dott.ssa Antonella Bertini ha regalato un vispo maschietto a cui è stato messo il nome di Matteo. Grande è la gioia dei nonni, gli amici Adriana e Ivro Bertini di Piombino, e Mirella e il cap. Luigi Burelli di Portoferraio. Alla giovane coppia e ai simpatici nonni le felicitazioni della redazione del "Corriere".

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Festa Patronale

In occasione delle feste patronali numerose sono state le manifestazioni folcloristiche e religiose. Nella serata di sabato 27, trattenimento danzante nella piazza della Chiesa seguita dalla pastasciutta e nel pomeriggio della domenica giochi per ragazzi e finale del torneo di calcetto vinto dal rione "Vicinati". In serata concerto di pianoforte di Lorenza Mazzei e Giuliana Retali nella chiesa parrocchiale.

Corr. Mario Mazzei

Presentata la Guida dei sentieri dell'Elba

La Guida dei sentieri dell'Elba, autori Mario Ferrari e Renato Giombino, di cui abbiamo parlato ampiamente nei numeri scorsi, è stata presentata ufficialmente dalla Comunità Montana sabato 27 giugno, nell'Aula Magna della Scuola Media di Marciana. Alla presenza di autorità e personalità dell'isola hanno parlato il Presidente della Comunità Montana Landi, il vice presidente Pisaneschi e l'assessore Procchieschi. Nelle loro parole non sono mancati i complimenti, a cui si sono uniti i presenti, agli autori

Alla Confraternita di Pomonte

Renato Testa è stato eletto presidente della Associazione Confraternita di Misericordia di Pomonte, gli altri incarichi sono andati a Sandro Paglia (vice presidente), Ivo Gentini (segretario), Benito Peria cassiere.

"Caccia al tesoro" a Procchio

Decine di equipaggi hanno preso parte alla "Caccia al tesoro" organizzata dagli amici di Procchio con il patrocinio del comune di Marciana, che per l'occasione ha organizzato la sagra del polpo.

Calcio

Nel numero precedente abbiamo segnalato le cessioni effettuate dal Marciana Marina (tutte in prestito) e non gli acquisti. Essi sono: Vallini del Riotorto, Salvi, Gentini, Matocera, Basile, Donati, Baldetti e forse Tiritiello di varie squadre elbane. Inoltre rientreranno Adriani e il giovane Mazzei di Procchio.

Ospiti graditi

Sono già numerosi gli abituali frequentatori di Marciana Marina nei mesi estivi. Tra le personalità che sono giunte in questa prima quindicina di luglio abbiamo notato: l'Onorevole Ministro Granelli, il Prof. Gabriele Stringa e signora, il Generale Ferruccio Zagnoli, l'Ammiraglio Piero Bernotti, il Dott. Giuseppe Digironimo Vice segretario Amministrativo al Quirinale, l'Onorevole Franco Maria Malfatti, l'ing. Carlo Peretti, presidente dell'Honeywell Bull, il Dott. Piercarlo Ruffilli, il calciatore dell'Udinese Gian Pietro Tagliaferri, la famiglia Locatelli, il Dott. Piero Canovai, l'attore teatrale Ferruccio De Ceresa e la sua signora, l'attrice Elsa Albani.

RIO MARINA

Disturta una pizzeria da un incendio

Le fiamme hanno completamente distrutto nella notte tra l'8 e il 9 luglio la pizzeria "L'incannucciata" del ristorante "Il pescatore" gestita da un anno da Mauro Allegri di Livorno, con la famiglia. L'intervento dei vigili del fuoco e di volontari ha scongiurato l'espansione dell'incendio, al fabbricato vicino che è rimasto danneggiato negli infissi.

La pizzeria dislocata in Via Roma, è stata facile preda delle fiamme perché costruita con anelli di canne e coperta con materiale plastico. Gli inquirenti stanno svolgendo indagini per stabilire la causa dell'incendio.

L'8 c.m. presso l'Università di Pisa la concittadina Carla Leonardi si è laureata in giurisprudenza discutendo brillantemente con il relatore prof. Carlo Venturini la tesi: "La moglie criminale: giustizia domestica e ipotesi specifiche". Complimenti e auguri alla neo dottoressa e ai genitori, i nostri cari amici Lelio e Mari Leonardi.

A Pisa il 12 c.m. è deceduto Cerrino Cerri di 84 anni; la salma è stata tumulata nella cappella di famiglia del cimitero di Calci. Al figlio prof. Brunello Cerri ed alla nuora signora Francesca, ai nipoti e ai parenti, rinnoviamo le nostre più sentite condoglianze.

Beneficenza

Gli amici Pietro e Danila De Caro residenti a New York, come è loro generosa consuetudine ogni volta che ritornano a Portoferraio, hanno elargito L. 79.000 per l'arredamento della Casa di riposo, in memoria dei loro defunti.

N.N. ha elargito L. 10.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

In memoria della signora Onorina Cena, alcuni amici del figlio Adriano, hanno elargito L. 115.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

La Croce Verde ringrazia i soci della Cooperativa Popolare di Consumo in fase di liquidazione, per l'elargizione di un milione e 650 mila lire.

Per onorare la memoria della signora Elvira Grassi nel trigesimo della morte, i condomini CEDEP 1ª di Via B. Buozzi hanno inviato L. 110.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria della signora Lina, madre del dott. Furio Guidicini, i cugini Ferruccio e Liliana Orzati, Ubaldo e Marcello Simoni, hanno offerto L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

ANNUNCI

ECONOMICI

Monte Campione (BS) 1800 mt. - privato scambierebbe bilocale arredato in residence turistico per due o più settimane in agosto isola d'Elba. Telefonare sera 02-9382141.

Per lezioni di inglese e francese telefonare al 92.225

Vendesi progetto approvato per 2 miniappartamenti. Telefonare ore pasti 916355.

Cinema Pietri

Mercoledì 22
Armonie e contrasti
Saggio di danza classica
Giovedì 23 venerdì 24
Over - the - top
Lunedì 27
A 30" dalla fine
Martedì 28
Cortocircuito
Mercoledì 29
HOTEL...LO
Scuola Teatro Laboratorio 9
Giovedì 30
7 chili in 7 giorni
Venerdì 31
Grosso guaio a Chinatown

Galleria d'arte La Soffitta
via Garibaldi 25
Portoferraio

RINGRAZIAMENTO
La moglie e i figli di

Amelio Rossi

ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore. Inoltre esprimono viva gratitudine al primario dott. Umberto Pavia, agli altri sanitari ed a tutto il personale della divisione chirurgica, per l'affettuoso prodigarsi verso il loro caro. Rivolgono inoltre un particolare ringraziamento anche al medico dott. Ageno.

RINGRAZIAMENTO
I familiari di

Giovanni (Nino) Filippini

commossi per le affettuose attestazioni di cordoglio ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiore, Corone e Cusani
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri

Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturmo: (0565) 917477
Portoferraio

Dott. MARIELLA CENA
PSICOTERAPIA
CONSULENZE PSICOLOGICHE
Riceve su appuntamento
Via Cairoli 28 (Loc. Le Ghiaie)
Portoferraio - Tel. 917240

LA CAPANNA
IMMOBILIARE
LA CABANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

Dott. Vittorio Pazzagli
Specialista in
Dietologia computerizzata e mesoterapia - chimioterapia
Riceve su appuntamento il martedì c/o Poliambulatorio Rev. Misericordia Via Dietro la Pieve 5 Portoferraio
Per appuntamento tel. 829985

La quindicina politica

Scrisse Shakespeare: *Quando i dolori arrivano, non arrivano come singole spie, ma a battaglioni*. È vero e ce ne può dare conferma il sindaco di Portoferraio Locatelli il quale, da uomo avveduto, onesto e rispettoso dei propri doveri, sarebbe intenzionato a lasciare la carica, rimettendo il mandato alla segreteria del suo Partito che, come tutti sanno, è il Partito Socialista. Ai tantissimi problemi cui è stato posto dinanzi col sopraggiungere della stagione estiva, si è aggiunto quello della crisi idrica che, in fondo, non è un problema politico ma squisitamente tecnico e, per di più, non di sua competenza se è vero com'è vero che esiste una Comunità Montana che gestisce, appunto, il servizio idrico comprensoriale a cui è preposto un assessore con a disposizione un complesso apparato. Ma certe cose logorano, specialmente quando il sindaco si chiama Locatelli: logorano perché gli utenti non hanno torto; logorano perché il commercio cittadino ne soffre; logorano perché, e anch'io non sarei diverso, certi problemi si trascinano da anni e non avrebbero, oggi, più ragione di sussistere. Dicono gli utenti, siano essi commercianti o poveri diavoli: "Ci sottopongono a continui balzelli e ci tassano anche l'aria che respiriamo: non ci manchi almeno l'acqua che si paga più del vino!" Ma lasciamo andare il problema idrico che - lo ripetiamo non è poi di competenza del Comune né del Sindaco. Ma quanti altri assediavano la Giun-

ta comunale che non sembra abbia l'energia per risolverli? La viabilità nella zona del porto che ha suscitato una catena di proteste senza aver riscosso la minima approvazione; il traffico nel centro cittadino sempre più caotico e senza, per il momento, un possibile sbocco; i giardini delle Ghiaie, l'unico parco pubblico per cui sono stati spesi fior di milioni (oltre 250) che minaccia di diventare più di prima il "Parco dell'anarchia". Mancano tuttora i cancelli e, in sostituzione di quelli, un'adeguata vigilanza notturna; le strade sono dissestate; i ritardi, addirittura incomprensibili, sulla ristrutturazione del porto (vedi, in proposito, una interrogazione del gruppo comunista sul pontile n° 1 ancora privo delle poche opere di completamento per ottenerne la disponibilità); la mancanza di iniziative perché la stagione estiva possa far sembrare Portoferraio almeno una lontana parente di una qualsiasi, anche la più squallida, zona di villeggiatura. Diciamo questo non per assillare ulteriormente il già troppo assillato sindaco, ma per dirgli che comprendiamo la sua stanchezza: oggi, la maggioranza lavora, tutta, assiduamente e seriamente ed arriva anche a denunciare deficienze, incongruenze e ingiustizie regionali o, riflettendo su una massima di Confucio si avvia ad intraprendere la sola strada che le rimane. Qual è la massima di Confucio? "Chi vede il giusto e non lo fa è senza coraggio".

COL.

Portoferraio senza un programma per le manifestazioni estive

Portoferraio è rimasto indietro agli altri centri dell'isola per le manifestazioni folcloristiche e popolari estive. Anzi, se non ci fossero state le due prove per il Palio remiero e il "vecchio e glorioso" Grigolo a tenere banco con giochi, regate e balli, organizzati dalla Lega Navale, usando un'espressione ippica, si potrebbe dire che è rimasto... al palo. Basti pensare che la più importante manifestazione popolare è il torneo di calcetto in corso di svolgimento a Carpani, interessante quanto si voglia, ma non è di richiamo per i turisti, tantopiù che si svolge alla periferia del centro cittadino, e non, per esempio, come a Marciana Mari-

na, organizzato dal Comune nella piazza principale per fare folclore e perché i villeggianti potessero divertirsi, magari vedendo e ascoltando le diverse tifoserie. Peraltro il torneo a Carpani è organizzato da alcuni intraprendenti giovani, che hanno provveduto all'impianto a loro spese. Anche gli "Amici dello Sport", la cui dinamicità è encomiabile, si danno da fare, ma quello che organizzano è limitato allo sport e a livello locale. Sappiamo che è stato formato da tempo un Comitato comunale per le manifestazioni, ma visto che non ha stabilito almeno fino adesso programmi, è come se neppure esistesse.

Mostra nazionale cinofila

Il 19 luglio con inizio alle ore 8,30, in piazza del Popolo, si terrà una mostra nazionale cinofila organizzata dall'Arcicaccia e promossa dalla Confeedercenti con la collaborazione del Comune di Portoferraio. È una novità per l'Elba, perché è la prima volta che una esibizione canina viene effettuata nella nostra isola. La mostra sarà resa più inte-

ressante da alcune manifestazioni di contorno, tra queste l'esposizione delle foto riguardanti il concorso bandito dalla Sezione intercomunale dell'Isola d'Elba del Gruppo cinofilo livornese. Per questo concorso fotografico sul tema "Amare il cane, amare la natura", i concorrenti, per la consegna delle opere e per le informazioni, devono rivolgersi a: Foto-color Ridi.

Medico specialista
Ortopedia e Traumatologia
Chirurgia della mano
Fisioterapia
Aiuto ospedaliero
Riceve per appuntamento
1° e 3° domenica di ogni mese
Via Carducci 23 - Portoferraio
Presso l'ambulatorio
dott. Massaro
Tel. 916561 - 916566

Dott. Damiani Andrea
Specialista in
Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Doppler sonografia
Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Dott. Gino Balestri
Specialista in dermatologia
e venereologie
Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15
-17,30 presso lo studio Dr. Graziani
via Roma 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30
presso ambulatorio della Misericordia
via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi
viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del
mese ore 9,30 - 12 - Tel. 20834

Impegni dei marittimi per eventuali scioperi

La Federazione Italiana Lavoratori Trasporti CGIL di Piombino ha fatto distribuire un depliant in 4 lingue riguardante eventuali scioperi, indirizzato ai turisti, ai residenti nelle isole dell'Arcipelago Toscano e agli operatori turistici. In esso è riportato l'impegno dei marittimi di Piombino e delle isole d'Elba e Giglio di rispettare scrupolosamente quanto deciso dai sindacati CGIL-CISL-UIL per tutelare gli utenti dei traghetti. E cioè che l'eventuale ricorso allo sciopero sarà preavvisato con giorni di anticipo alle agenzie marittime e attraverso

la stampa, che sarà assicurato almeno un viaggio giornaliero andata e ritorno e che in considerazione della loro importanza sociale ed economica, non saranno fatti scioperi nei periodi 25 luglio - 3 agosto, 10 agosto - 5 settembre, 30 ottobre - 5 novembre, 17 dicembre - 7 gennaio. Infine i marittimi della Tormar, assicurano che nonostante i turni di lavoro per sedici ore al giorno, in caso di evidente necessità sono disposti a prolungare l'orario di lavoro per effettuare alcune corse straordinarie in estate.

Uso limitato del pontile N° 1 ex Ilva

Il Comandante della Capitaneria di Porto ha emesso un'ordinanza riguardante l'uso del pontile N° 1 per consentire l'ormeggio sul lato settentrionale delle navi traghetti della linea Portoferraio-Piombino. Tale uso è limitato per la mancanza dell'impianto di illuminazione alle sole ore intercorrenti fra mezz'ora prima del sorgere del sole a mezz'ora dopo il tramonto del sole.

Con altra ordinanza ha vietato l'ormeggio dei natanti di qualunque specie al dente della Banchina Alto Fondale e alla banchina stessa per una lunghezza di metri 60 dalla radice, nonché alla banchina di raccordo per una lunghezza di metri 30 a partire dal dente-traghetto. Tale divieto si è reso necessario per consentire l'urgente effettuazione dei lavori di consolidamento e ripristino del dente di ormeggio al Alto Fondale.

Due miliardi e mezzo per il Teatro dei Vigilanti

La Regione Toscana ha disposto l'erogazione di 60 miliardi per gli interventi di ristrutturazione e recupero architettonico su alcuni teatri toscani. Fra essi, il Teatro dei Vigilanti a cui sono stati destinati due miliardi e mezzo che consentiranno - queste sono almeno le speranze - il completamento dei lavori da tempo iniziati. Senza stare qui a ripetere sulla importanza storica dei "Vigilanti", sul cui palcoscenico, nonostante la modestia della struttura, passarono tanti fra i più celebrati attori, ci auguriamo che, disposto il relativo stanziamento, si provveda con la necessaria sollecitudine all'appalto delle opere affinché, come nei programmi del

Comune, il teatro acquisti la piena funzionalità entro il prossimo 1988.

Spettacoli al Teatro del museo di Italo Bolano

Lunedì 6 luglio è riaperto per la stagione estiva il Museo e il "Labirinto" di Italo Bolano, a San Martino. Oltre la zona monumentale delle ceramiche nella particolare natura mediterranea, Bo-

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti-Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Moda Oggi
ex negozio da Giovannino
P.za della Repubblica 44 Tel. 92395
Nuovo assortimento abbigliamento: Uomo, donna e biancheria.
Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

Dott. Maria Grazia Battaglini AGRONOMA
consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
-Tel. 0565/92928

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Studio Tecnico SAURO MARINARI
(Perito Industriale Edile)
Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.
Loc. Bucine, 50 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel. (0565) 917184

ANTONIO OCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO OCCHIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lussale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a Grosseto grossi sconti agli elbani

Note d'arte

Walter Puppo espone a Pisa

Nelle sale del Palazzo Lanfranchi di Pisa il 27 giugno è stata inaugurata la mostra "Entro dipinta gabbia" a cui partecipano i più qualificati pittori toscani e liguri della nuova generazione. All'importante manifestazione che è presentata da critici di fama nazionale e che si concluderà il 25 luglio partecipa anche Walter Puppo di Marciana Marina. Le opere presentate dal nostro giovane conterraneo, che ha all'attivo personali e partecipazioni a collettive a Firenze e in altre città italiane, stanno ricevendo apprezzamenti dalla critica e dal pubblico.

Flavio Orsi alla galleria d'arte la Soffitta

Sabato 4 luglio è stato inaugurata alla galleria "La Soffitta", di Portoferraio una personale di Flavio Orsi, un giovane pittore che dimostra qualità e talento veramente interessanti. Lo dimostrano i consensi che stanno ricevendo i più di trenta quadri esposti che rappresentano paesaggi elbani. La mostra si concluderà il 18 luglio. La Galleria "La Soffitta" ha in programma le seguenti mostre personali: dal 22 luglio al 15 agosto l'arch. Luciano Mannocci di Roma, reduce da mostre a Monaco e a Norimberga (fiera del giocattolo), dal 20 al 10 settembre Claudio da Firenze e dal 12 al 27 settembre Frate Gianfranco Gionfra di Roma, maestro di Luciano Regoli.

Dal taccuino del cronista

Molte felicitazioni al dott. Giulio Fatini ed alla sua signora Maria Pia nostri abbonati e amici di vecchia data residenti a Firenze, per le nozze della loro figlia Chiara con il signor Silvio Sferuzza. Per gli sposi, che si sono uniti in matrimonio il 10 c.m. nella Chiesa dei SS. Gervasio e Protasio di Firenze, formuliamo i più cordiali auguri.

A Lucca, nella Chiesa di San Filippo, il 12 luglio sono state celebrate le nozze del dott. Paolo Bicchì e della signorina Giuliana Baldocchi. Nel formulare per gli sposi i migliori auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori, in particolare con il prof. Giuseppe Bicchì e la sua signora, la nostra concittadina professoressa Laura Varanini.

Il 2 luglio per la gioia di Gianfranco e Patrizia Lottini è nata una graziosa bambina, Monica, per la quale formuliamo gli auguri più belli. Ai genitori ed ai nonni, i nostri amici Sauro e Marina Lottini e Boris e Mirella Corsi, proprietari dell'Albergo "Il Caminetto" dislocato in località San Martino, le nostre più cordiali felicitazioni.

Presso l'Università degli studi di Pisa si è brillantemente laureata in veterinaria conseguendo il massimo punteggio con lode la sig.ra Elisabetta Maestrini Palombo. Il relatore è stato il prof. Bonaccorsi; il controrelatore il prof. Romagnoli. La neodotessa ha discusso la tesi dal titolo "Ipersplenismo nel cane: aspetti eziopatogenetici e clinici". Auguri alla giovane veterinaria per una carriera piena di soddisfazioni e complimenti anche al marito dott. Riccardo Palombo e ai genitori Emma e Rolando Maestrini.

All'Università di Firenze, relatore il Prof. Arecchi, si è laureato in Fisica, con 110 e lode, Antonio Lapucci che ha brillantemente discusso la tesi: "Competizione di instabilità nella dinamica di un Laser CO2 con feedback". Ci complimentiamo con il neo dottore, nipote del Dott. Raffaello Lapucci, il popolare farmacista del quartiere Ponticello degli anni Trenta di cui gli anziani portoferraiesi conservano simpatico ricordo, e con i genitori l'ing. Roberto Lapucci della "Galileo" e la signora Elena.

I lavori in Via Stanislao Bechi sono ultimati ed adesso la strada che rappresenta un'arteria importante per il centro

storico dato che porta direttamente a Via Pietro Gori, Via Bisdomini, Via del Carmine, Via Victor Hugo ecc. si presenta bene. La sistemazione della pavimentazione peraltro non facile, perché sono state utilizzate le stesse pietre, è stata fatta a regola d'arte; quindi esprimiamo un encomio ai due operai che vi hanno lavorato, profondendo tutta la loro abilità di provetti scalpellini (non per nulla sono di San Piero) e ovviamente anche ai tecnici del Comune.

Il Gruppo donatori di sangue "Fratres" della Misericordia di Portoferraio, ha effettuato dal 26 al 29 giugno una gita sul Garda sostando nei vari centri turistici sparsi sulle rive del lago. Il gruppo si è trattenuto più a lungo nella città dei divertimenti di "Gardaland" e a Salò. La "carovana", che è rimasta particolarmente soddisfatta, era composta da una cinquantina di persone.

Presso l'Albergo Ortano Mare si sta svolgendo il raduno regionale del CONI che quest'anno interessa le Federazioni di pallavolo, baseball e softball, tennis, tennis da tavolo e ciclismo. Alle lezioni teoriche, per quanto riguarda la pallavolo, tra i circa 60 allenatori che vi parteciperanno, sono presenti i portoferraiesi Mauro Vannucci, Alessandro Mazzei e Simonetta Koppeining che già stanno allenando con profitto le squadre elbane.

I pullman dell'ATL si sono trasferiti nella nuova sede in località Antiche Saline, che era già pronta da diverso tempo. Le ampie strutture, capannone, uffici, piazzali, impianto di lavaggio e altri accessori, permetteranno una migliore organizzazione da parte dell'Azienda dei trasporti che sta potenziandosi con l'acquisto di diversi pullman per i servizi turistici.

Il 29 giugno all'età di 74 anni è deceduto il nostro affezionato abbonato Amelio Rossi. Vivo il compianto, in particolare tra gli abitanti della zona di Magazzini dove abitava, perché persona largamente stimata. Alla moglie, ai figli ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

A Piombino il 4 c.m. è deceduto Giovanni (Nino) Filippini di anni 51 lasciando un caro ricordo di sé nei suoi amici che hanno partecipato numerosi ai funerali svoltisi a Portoferraio. Alla famiglia le nostre condoglianze.

Confidenze Il "Botteghino" del lotto

Dopo alcuni anni l'Elba ha di nuovo i "botteghini" del lotto. Per ora le tabaccherie a cui è stato affidato l'incarico sono soltanto tre: a Marina di Campo alla Tabaccheria Pisani, a Porto Azzurro alla Tabaccheria Piga e a Portoferraio alla Tabaccheria Biancotini in via Garibaldi, proprio nello stesso locale dove era più di cinquant'anni fa. Ne era allora titolare Omobono, nativo di Napoli o giù di lì, che tutte le sere quando il tempo lo permetteva, su una sedia davanti al banco, con la chitarra, cantava i motivi più noti del suo paese. Una sera, mentre gorgheggiava appassionatamente... O sole mio... sta in fronte a te

... un mezzo coccomero lanciato da un finestrino delle scale di un edificio di fronte al banco, centrò la chitarra sbatacchiando per terra strumento e suonatore. Per qualche giorno tutta Portoferraio rise della disavventura di Omobono che però non smise di fare il concertino serale, soltanto, invece che all'aperto, continuò l'esibizione delle canzoni napoletane dentro il "botteghino", a porte spalancate. Quando a Portoferraio si parla di "Botteghini" del lotto, si corre subito col pensiero ai Fantini, gestori per molti anni del banco: il sor Carlino e la moglie Alberta figure simpaticissime care alla memoria dei vecchi portoferraiesi e i fi-

gli Giulio e Elvio, quest'ultimo titolare al momento della chiusura avvenuta nel gennaio del 1981, quando cioè è andato in pensione. Del figlio Giulio, un personaggio anche adesso molto popolare, si raccontava un tempo un divertente episodio. Quando era giovane apprendista alle dipendenze del padre, una volta che era momentaneamente solo, si presentò al botteghino una donna per chiedergli il significato del numero 90 che aveva sognato insieme ad un altro numero. Lui si sentiva in vena di scherzi quella mattina e volle mimare la risposta: allargò la bocca, mostrò i denti e emise una specie di ruggito. E siccome, proprio un adone non era, la donna prima s'impressionò ed ebbe un'esclamazione di paura poi...; fortunatamente in quel momento ritornò il Sor Carlino, spiegò che il numero 90 significava spavento e calmò le ire della donna le cui invettive avevano fatto gente, altrimenti a Giulio un paio di schiaffoni non glieli avrebbe levati nessuno.

Leo

La casa della Bomboniera

nuova gestione

ARTICOLI DA REGALO
BOMBONIERE - BIGIOTTERIA
Piazza Cavour - Portoferraio

Quarto raduno bandistico elbano

Un successo senza precedenti

Il raduno bandistico elbano si è ormai definitivamente imposto all'attenzione degli elbani e degli ospiti dell'Elba. La conferma è avvenuta giovedì 25 giugno a Capoliveri quando alle ore 21,30 la piazza Matteotti gremita di pubblico ha fatto alla alle quattro bande che provenivano dalle diverse vie si sono presentate tra gli applausi dei presenti suonando e marciando, per poi prendere posto sull'enorme palco appositamente costruito per contenere i 150 ed oltre suonatori. Presentati da Poalo Chilli, si sono alternati sulla pedana alla direzione delle rispettive bande i maestri: Edelweiss Rubini che con la sua eccezionale bravura ha diretto la filarmonica G. Pietri di Portoferraio nella esecuzione dei brani Madama di Tebe (fantasia su motivi dell'opera), The Beatles in concert e Visit to Georg Gershwin. Carlo Frizzi che con la Filarmonica S. Cecilia di Porto Azzurro ha diretto l'Ernani, Teeme From New York-New

York e la sinfonia n° 6 di Beethoven mentre alla direzione della banda Comunale di Marciana ha diretto Arcobaleno - L'amore è una cosa meravigliosa e Tramurai. Attilio Giusti ha diretto la Filarmonica G. Verdi di Capoliveri nei seguenti brani: Pierrot in festa, Roma e Lucia di Lamermour (Reminiscenze). Al termine del programma previsto per le singole bande i 150 elementi si sono fusi formando un unico complesso bandistico, offrendo un finale entusiasmante con Pensiero d'aprile diretto da Rubini, La Vedova allegra da Frizzi e Africanella diretta da Giusti. Tantissimi applausi a dimostrazione dell'apprezzamento avuto da parte del pubblico per una manifestazione che se pur dilettantistica ha dato risultati sorprendenti. Al termine delle esibizioni musicali il Sindaco di Capoliveri ha ringraziato i musicanti ed il pubblico, consegnando ai maestri ai Presidenti e ai Sindaci una targa ricordo.

Sentiamo il dovere di ricordare che tale manifestazione è stata possibile grazie all'impegno di centinaia di musicanti e di tanti appassionati sostenitori e collaboratori, un impegno di assiduità alle prove settimanali e a sostenere finanziariamente l'esistenza delle bande stesse. Ripetiamo, visti anche i risultati ottenuti non solo in occasione di questo raduno bandistico ma anche per la presenza continua delle bande cittadine durante le cerimonie civili e religiose, che gli enti Locali Comunità Montana ecc. e le Associazioni turistiche elbane diano un loro contributo finanziario e organizzativo per valorizzare e sostenere questo patrimonio culturale musicale elbano. Con questo invito unito all'augurio che anche altri comuni riescano ad organizzare le proprie bande musicali, diamo l'appuntamento a tutti per il 9° Raduno che si svolgerà nel giugno 1988 a Porto Azzurro.

FILIPPO BOREALI

Il prete napoleonico del Poggio

Nei secoli XVII e XVIII il numero dei sacerdoti in Diocesi era veramente eccezionale e toccava i trecento, ma con una notevole differenza tra la parte continentale, quasi disabitata, e quella elbana con una popolazione più numerosa e anche stabile. In Maremma gli abitanti, pochi, andavano diminuendo. Il vescovo Ciani diceva che vi regnava la iactura hominum. E un termine che viene dal verbo gettare in senso proprio ma significa anche perdita - venir meno - in senso figurato, usato dal Vescovo che era un buon latinista e teologo. Intanto all'Elba c'erano quasi 6000 soldati tra la fortezza di Longone e quella di Portoferraio; spagnoli i primi e medicei i secondi, non in guerra fra loro ma un po' diffidenti tantoché ci fu un tentativo spagnolo di costruire una nuova fortezza a Montegrosso, vicino al Volterraio e di fronte a Portoferraio medicea. L'Elba poi era costellata di rotondi, chiese, chiesette, cappelle al piano, al monte, con un beneficio occupato da un prete della famiglia possidente di terreni. A quei tempi si seppelliva nelle chiese e negli oratori e troviamo all'Elba molte epigrafi per i defunti più in vista, tra i quali alcuni preti.

Nella chiesa di S. Niccolò a Poggio due riguardano preti anzi canonici; una brevissima e l'altra lunghissima. La breve è in latino e lapidaria costituita da due righe: Hic iacet reverendus Franciscus de Retalis canonicus fuit episcopus massani - 1683. Non ho notizie di questo canonico. Invece lunghissima è la seconda, in italiano, che merita di essere trascritta e chiosata: Presso le paterne ceneri dorme il sonno dei giusti il canonico Carlo Leoni pievano di questa chiesa eletto da Napoleone nel 1814 a Vicario foraneo - dei filosofici e poetici studi fu cultore - ardentissimo oratore disinvolto e potente - porse la divina parola in patria e altrove - all'istruzione della gioventù alacrememente rivolse l'ingegno - nel seminario di Portoferraio 1809 e in quello di Massa Marittima l'anno 1827 - rapito da infiammazione cerebrale il 3 settembre 1842 di età 65 - lasciò memoria vene-

randà più che in questo marmo scolpita nel cuore del popolo - che resse con amore e carità fraterna.

La Francia, occupata l'Elba, la unì ecclesiasticamente alla Diocesi di Aiaccio e vi inviò come vicario generale, ma chiamato grande vicario, il canonico Giuseppe Filippo Arrighi corso, che si dichiarava cugino di Napoleone ma pare non lo fosse. Fu canonico onorario della primaziale di Pisa e della Metropolitana di Firenze. Dopo la restaurazione si ritirò nel suo paese nativo, dove morì senza infamia e senza lode. Napoleone però non lo stimava e, quando trascorse il suo esilio all'Elba, lo considerava pieno di orgoglio e di pompa, ambizioso e poco simpatico. Invece Napoleone apprezzava e parlava volentieri con Don Carlo Leoni del Poggio «dei filosofici e poetici studi cultore» e insegnante nel seminario di Portoferraio, poiché l'Elba fungeva quasi da sottodiocesi e aveva un'amministrazione ecclesiastica quasi autonoma senza costringere i chierici elbani a recarsi ad Aiaccio. Don Leoni ne era insegnante. Pare che conoscesse più lingue e avesse intrapreso qualche viaggio all'estero almeno fino a Parigi, divenendo ammiratore entusiasta di Napoleone. Nonostante che Napoleone fosse piuttosto economo per non dire avaro, di fronte alla spendereccia sorella Paulina, regalò una borsetta di cuoio con dei napoleoni a Don Leoni conservata nella famiglia Leoni e poi in quella Segnini fino ai primi decenni di questo secolo. Napoleone lo fece nominare vicario foraneo. Scomparso Napoleone, le varie parti della diocesi si ricomposero e il nuovo vescovo (prima la diocesi e a lungo aveva avuto solo un vicario capitolare con Massa, Campiglia, Castagneto, Monteverdi e Canneto) Mons. Mancini Giuseppe riaprì a Massa il seminario e il suo successore, mons. Traversi, vi chiamò ad insegnare Don Leoni. Questi finì la sua vita come parroco della sua parrocchia natale, dove morì a 65 anni. Anche Don Leoni era canonico onorario della cattedrale di Massa Marittima.

ENRICO LOMBARDI

La Cassa di Risparmi di Livorno è approdata a Londra

La C.R.L. è entrata a far parte, dal 1° gennaio 1987, dell'Etrufin Reserco Limited, Ufficio di Rappresentanza a Londra delle Casse di Risparmio della Toscana. Con la sua presenza nella "City" londinese la Cassa, che ha compiuto 150 di vita e di intensa attività al servizio di tutti i settori produttivi del territorio, intende rafforzare il suo inserimento nel tessuto economico-commerciale della provincia ed offrire una migliore assistenza agli operatori che svolgono attività di import ed export. La presenza della Cassa di Risparmio di Livorno nella "City", che non è soltanto il maggiore centro finanziario del mondo, ma anche il fulcro di tutte le attività connesse ai trasporti marittimi, riveste un carattere di grande importanza per la città. L'Ufficio di Rappresentanza londinese è un importante punto di riferimento per la clientela dell'Istituto che opera in Inghilterra e per le ditte inglesi che intrattengono rapporti d'affari con la zona di influenza della Cassa di Risparmio di Livorno. La Cassa livornese sta operando un rilancio in grande stile delle sue attività, rivelandosi una banca di tradizione, ma dinamica e proiettata verso il futuro, sempre più interessata a moderni programmi di comunicazione e a nuove tecnologie. In questa ottica, ed in previsione della futura liberalizzazione degli sportelli bancari,

l'Istituto ha voluto inserirsi tempestivamente nel mercato internazionale. L'Ufficio di Rappresentanza consente anche una maggiore qualificazione del proprio personale nel settore estero, elemento, questo, indispensabile per accrescere la propria competitività nel settore specifico. Il dott. Francesco Rao, Responsabile del Reparto Estero della Cassa, è recentemente tornato da Londra, dopo una lunga permanenza alla Etrufin Reserco Ltd., durante la quale ha incontrato molte autorità londinesi, tra cui i responsabili delle aree europee delle principali banche inglesi ed i direttori delle filiali delle banche italiane a Londra. È da rilevare che la presenza sulla piazza di Londra, tanto più essendo inseriti in un gruppo quale quello della Etrufin, consente di ottenere condizioni particolarmente vantaggiose sulla raccolta. Questa importante azione di sviluppo non sarebbe stata attuabile se non con la presenza fisica sul posto. D'altra parte, le possibilità di lavoro con l'estero sono oggi notevoli e la Cassa di Risparmio di Livorno intende sfruttare al massimo, favorendo gli scambi commerciali internazionali ed offrendo tutta una gamma di servizi sempre più qualificati. Gli imprenditori di ogni parte della Toscana hanno la possibilità di aprire un rapporto con la Cassa che, per la sua posizione strategica, è una ve-

ra e propria porta aperta verso l'estero; sarà loro offerta consulenza gratuita per risolvere tutti i problemi di carattere valutario e doganale, rapidità nell'espletare ogni pratica con l'estero, rapporti diretti con le maggiori banche estere, assistenza - tramite l'Etrufin - per ricerche di mercato e di partners commerciali, in poche parole: servizi più completi, rapidi, efficienti e, soprattutto, affidabili, con la consueta competenza e cordialità.

A cura dell'Ufficio Marketing della Cassa di Risparmio di Livorno

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20 - 22)

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare Portoferraio

AGENZIA IMMOBILIARE DOMUS
del. Geom. NINO SPADA
Viale Elba Tel. (0565) 917033

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

- * Schiopparello - Occasione! Vendonsi appartamenti in caseggiato in fase di ristrutturazione. Varie metrature e condizioni di pagamento interessanti.
- * Loc. Biobola - a mezza collina si vendono bi-trilocali panoramici con ampio parco e piscina - facilitazioni nel pagamento.
- * Procchio
- * In palazzina nuova appena ultimata a 100 mt. dal mare vendonsi ultimi bilo o trilocali con terrazzi. Mutuo bancario. Consegna immediata.

In varie località disponiamo di mono, bi, trilocali

immediata.

- * In località Guardarone vendiamo terreno con ruderi e progetto approvato.
- * A Campo all'Aia a 50 metri dal mare ristrutturiamo vecchio fabbricato. Carpani
- * È stato approvato il progetto per la costruzione di tre palazzine per civile abitazione: in tutto n° 9 appartamenti tutti con garage e terrazzi. In agenzia abbiamo a disposizione i disegni e le metrature.

Ristorante Publius
di Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208
cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

CASELLA
Agenzia per l'isola d'Elba
servizio assistenza e progettazione

piscine castiglione
Casella Giancarlo

Piazza Mazzini, 10 57038 Rio Marina
Tel. 0565/962106

eurit
EURITS, p. A.
CHIMICA MINERARIA

Blocchetti in lapillo
Ghiaia per giardini
Sabbia per costruzioni

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Loc. Buraccio, 6
940135 - 940156
Telex 574576

Sponsor ufficiale:
Squadra volontaria
protezione civile
Porto Azzurro



Costa dei Gabbiani
L VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Ristorante - Bar
Villa delle Ripalte
Tel. (0565) 968408

Ristorante - Bar
Calanova
Tel. (0565) 968954

Vallorita Immobiliare S.p.A.
Direzione Villaggio:
Fattoria delle Ripalte
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

Sede amministrativa:
37121 Verona-Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



AIRONE RESIDENTIAL HOTEL

★★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia di
Portoferraio
P.za Cavour, 62

la banca e qualcosa di più

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËN

Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Ufficio turistico Napoleone lba

Locazioni estive appartamenti

Prenotazioni alberghiere

Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

NAV. AR. MA.
S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO

06.15 - 08.00 - 09.00 - 10.25 - 11.50 - 12.50
14.00 - 16.00 - 17.00 - 18.10 - 19.50 - 20.50
PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 07.00 - 08.25 - 09.50 - 10.50 - 12.10
14.00 - 15.10 - 16.00 - 17.50 - 19.00 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 09.05 - 11.10 - 13.20
14.45 - 16.30 - 17.10 - 18.30 - 20.00

Linea Piombino - Portoferraio
06.15 - 07.20 - 09.20 - 11.20 - 13.15
15.15 - 16.25 - 18.10 - 18.50 - 22.00

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 14.55 18.00 (partenza da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa) 12.50 (escluso il mercoledì e il sabato) 16.45 19.16

Linea Livorno - Portoferraio
12.50 (tutti i giorni) lunedì alle ore 08.30 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
08.30 (tutti i giorni) il lunedì alle ore 15.30 con sosta a Capraia

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 09.40 - 15.00 - 17.25
Partenze da Piombino per Portoferraio 09.00 - 11.30 - 16.35 - 19.10